



RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA
Republic of Poland
Veterinary Inspection

VETERINARY CERTIFICATE FOR POULTRY MEAT⁽¹⁾ AND POULTRY MEAT PRODUCTS⁽²⁾
EXPORTED FROM POLAND TO VIETNAM

**ŚWIADECTWO ZDROWIA DLA MIĘSA DROBIOWEGO⁽¹⁾ I JEGO PRODUKTÓW⁽²⁾ EKSPORTOWANYCH Z
POLSKI DO WIETNAMU**

| COMPETENT AUTHORITY / WŁAŚCIWA WŁADZA | | CERTIFICATE NO./ NUMER ŚWIADECTWA | | | | |
|--|------------------|--|--------------------------------|---|--|----------------------------------|
| AGENCY/ INSPEKTORAT | | | | | | |
| DESTINATION/ MIEJSCE PRZEZNACZENIA | | | | | | |
| NAME AND ADDRESS OF CONSIGNOR/ NAZWA I ADRES PODMIOTU WYSYŁAJĄCEGO | | | | | | |
| NAME AND ADDRESS OF CONSIGNEE/ NAZWA I ADRES ODBIORCY | | | | | | |
| DESCRIPTION OF ITEM/ OPIS PRODUKTU | GATUNKI/ SPECIES | NET WEIGHT/ WAGA NETTO | LOT NO/ NR PARTII PRODUKCYJNEJ | NUMBER OF PACKAGES OR PIECES/ LICZBA OPAKOWAŃ LUB SZTUK | DATE OF SLAUGHTER, MANUFACTURE OR PACKING/ DATA UBOJU, PRODUKCJI LUB PAKOWANIA | SHIPPING MARKS/ ZNAK ZAŁADUNKOWY |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| EST./PLANT NO. ON PRODUCT/ NUMER WETERYNARYJNY ZAKŁADU NA PRODUKCIE | | | | | | |
| NAME, ADDRESS AND ESTABLISHMENT'S NUMBER (FOR SLAUGHTERHOUSES AND CUTTING PLANTS OF POULTRY AND FRESH MEAT)/ NAZWA, ADRES I NUMER WETERYNARYJNY ZAKŁADU (DLA ZAKŁADÓW UBOJU I ROZBIORU ŚWIEŻEGO MIĘSA ORAZ DROBIU) | | | | | | |
| NAME, ADDRESS AND MANUFACTURING ESTABLISHMENT'S NUMBER (FOR FURTHER PROCESSED PRODUCTS)/ NAZWA, ADRES ORAZ NUMER WETERYNARYJNY ZAKŁADU PRODUKCYJNEGO (DLA PRODUKTÓW PODDANYCH DALSZEMU PRZETWORZENIU) | | | | | | |
| The meat and/or meat products described herein were produced under sanitary conditions in accordance with laws and regulations of Poland/ Produkcja mięsa i/lub jego produktów mięsnych wyszczególnionych w niniejszym dokumencie odbyła się w warunkach sanitarnych odpowiadających wymaganiom weterynaryjnym prawa i przepisów obowiązujących w Polsce. | | | | | | |
| SIGNATURE OF OFFICIAL VETERINARY OFFICER/ PODPIS URZĘDOWEGO LEKARZA WETERYNARII | | TITLE OF OFFICIAL VETERINARIAN (typed)/ STANOWISKO URZĘDOWEGO LEKARZA WETERYNARII (drukowanymi literami) | | | SEAL/ PIECZĘĆ | |
| NAME OF OFFICIAL VETERINARIAN (typed)/ NAZWISKO URZĘDOWEGO LEKARZA WETERYNARII (drukowanymi literami) | | | DATE/ DATA | | | |
| THE FOLLOWING SECTION TO BE COMPLETED BY EXPORTER /SHIPPER/ POLA PONIŻEJ WYPEŁNIA EKSPORTER/ FIRMA TRANSPORTOWA | | | | | | |

| | | | |
|--|-----------------------------|---|-----------------------------|
| NAME OF SHIPPING PORT/ NAZWA MIEJSCA WYSYŁKI | | NAME OF VESSEL (OR FLIGHT) / NAZWA STATKU (LUB LOTU) | |
| SHIPPING DATE/ DATA WYSYŁKI | CONTAINER NUMBER/ KONTENERA | NUMBER/ NUMER | SEAL NUMBER/ NUMER PIECZĘCI |
| I CERTIFY THAT THE ABOVE INFORMATION IS TRUE./ OŚWIADCZAM, ŻE POWYŻSZE INFORMACJE SĄ ZGODNE Z PRAWDĄ | | | |
| SIGNATURE OF EXPORTER/SHIPPER/ PODPIS EKSPORTERA/ FIRMY TRANSPORTOWEJ | | NAME OF EXPORTER/SHIPPER AND TITLE (typed)/ NAZWA EKSPORTERA/ ZAŁADOWCY LUB JEGO TYTUŁ (drukowanymi literami) | |

Certification Statements/ Poświadczenia:

- Poultry meat and edible poultry meat products have been derived from poultry:/ Mięso i jadalne produkty mięsne drobiowe zostały pozyskane z drobiu:**

 - which have been kept in a country or zone free from infection with high pathogenicity avian influenza viruses and Newcastle disease in poultry according to WOAAH standards since they were hatched or for at least the past 21 days/ który utrzymywano w kraju lub strefie wolnej od zakażenia wirusami wysoce zjadliwej grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu u drobiu, zgodnie z normami WOAAH, od momentu wyklucia lub przez co najmniej ostatnich 21 dni;
 - or/ lub
 - products have been derived from fresh meat which meets the requirements for poultry fresh meat mentioned above/ produkty zostały pozyskane ze świeżego mięsa spełniającego powyższe warunki;
 - or/lub
 - products have been processed to ensure the destruction of avian influenza virus or Newcastle disease virus (respectively) in accordance with WOAAH recommendations/ produkty zostały poddane obróbce zapewniającej zniszczenie wirusa grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu (odpowiednio), zgodnie z rekomendacjami Kodeksu WOAAH;
 - and/i
 - the necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus and Newcastle disease virus/ podjęto niezbędne środki w celu zapobieżenia kontaktowi towaru z jakimkolwiek źródłem wirusa grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu.
- Poultry meat or their edible products have been processed in an approved establishment which is supervised by the Veterinary Inspection authorities. The poultry meat or their edible products have been derived from poultry subjected to ante-mortem and post-mortem examination and found free from diseases/ Mięso drobiowe i jadalne produkty z mięsa drobiowego zostały wyprodukowane w zatwierdzonych zakładach, które są pod nadzorem organów Inspekcji Weterynaryjnej. Mięso drobiowe i jadalne produkty z mięsa drobiowego pozyskane zostały od drobiu, którego badanie przed- i poubojowe nie wykazało występowania chorób.**
- Poultry meat or their edible products do not contain harmful microbes, microbial toxin and residue of radioactive substance, antibiotics, natural or synthetic growth promoters, heavy metals, and during the sensory examination no colour or odour deviations were detected, as well as they fulfill the respective standards of Codex Alimentarius/ Mięso drobiowe i jadalne produkty z mięsa drobiowego nie zawierają niebezpiecznych mikroorganizmów, toksyn pochodzenia mikrobiologicznego oraz pozostałości radioaktywnych, antybiotyków, naturalnych lub syntetycznych stymulatorów wzrostu, metali ciężkich, a badanie sensoryczne nie wykazało odchyień barwy i zapachu mięsa, jak również spełniają standardy Kodeksu Żywnościowego.**
- The means of transportation have been cleaned and disinfected by methods and disinfectants in accordance with the EU legislation/ Środki transportu zostały wyczyszczone i zdezynfekowane metodami i środkami zgodnie z prawem unijnym.**



DATE AND PLACE/ DATA I MIEJSCE

SIGNATURE AND STAMP OF OFFICIAL VETERINARIAN/ PODPIS URZĘDOWEGO LEKARZA WETERYNARII

Caution: The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing / Uwaga: Podpis i pieczęć muszą mieć inną barwę niż barwa druku.

- Poultry meat obtained from species of poultry: chicken (Gallus gallus), turkey (Meleagris gallopavo), goose (Anser), duck (Anas). / Mięso drobiowe pozyskane z gatunków ptaków: kura (Gallus gallus), indyk (Meleagris gallopavo), gęś (Anser), kaczka (Anas).**
- Poultry meat products: minced meat, meat preparations, mechanically separated meat, meat products, with the exclusion of white offal. / Produkty z mięsa drobiowego: mięso mielone, surowe wyroby mięsne, mięso odkostnione mechanicznie, produkty mięsne, z wyłączeniem "białych podrobów".**